

L'ORCHESTRE  
DE CHAMBRE  
DE GENÈVE  
ARIE VAN BEEK



*...cultivons la différence!*

*Je voudrais  
une banque  
privée disposée  
à m'accompagner  
allegro ma non  
troppo et  
naturellement  
crescendo*

Il en va de la gestion de patrimoine comme de la conduite d'un orchestre: assembler les meilleures compétences, maîtriser les rythmes, viser sans cesse la performance. Nous sommes à votre disposition.

---



**GONET&CIE S.A.**  
GENÈVE • T +41 (0)22 317 17 17  
LAUSANNE • T +41 (0)21 317 04 00  
[WWW.GONET.CH](http://WWW.GONET.CH)

**GONET**  
BANQUIERS 1845  
**VOS EXIGENCES  
SONT LÉGITIMES**

# SOMMAIRE

- 2 MESSAGE DE SAMI KANAAN
- 3 MESSAGE D'ANNE EMERY-TORRACINTA
- 4 MESSAGE D'ALAIN PETITPIERRE
- 5 MESSAGE D'ARIE VAN BEEK
- 8 L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE
- 13 ÉTÉ 2018
- 19 CONCERTS DE SOIRÉE
- 33 CONCERT DE NOËL
- 35 QUATRE HEURES D'ARIE
- 39 HORS-SÉRIE
- 49 BILLETTERIE
- 59 ADRESSES UTILES
- 61 LES AMIS
- 62 MESSAGE DE CHRISTINE MAITRE
- 66 NOTRE RECONNAISSANCE
- 68 ADMINISTRATION &  
CONSEIL DE FONDATION  
BULLETIN D'ABONNEMENT

Suivez-nous sur Facebook & Instagram



# SAMI KANAAN

Conseiller administratif de la Ville de Genève  
en charge de la culture & du sport

L'Orchestre de Chambre de Genève occupe un rôle central dans le monde de la musique à Genève. Ses multiples projets avec d'autres institutions musicales de la région en attestent : que ce soit pour un petit opéra au Grand Théâtre, pour un concert des finalistes du Concours de Genève, pour des représentations de l'Opéra de chambre dans le cadre des Musiques en été, pour un ciné-concert de Chaplin ou encore pour l'enregistrement d'une œuvre importante du compositeur genevois Jaques-Dalcroze, le nom de L'Orchestre de Chambre de Genève s'impose à chaque fois comme un partenaire incontournable.

En parallèle, L'OCC assure une belle saison de concerts, construite avec intelligence par Arie van Beek, chef attitré de l'orchestre. Une saison qui se démarque par l'originalité de ses programmes et l'excellence des chefs et solistes invités puisque le hautboïste Alexei Ogrintchouk, le violoniste Amaury Coeytaux, les pianistes Bahar et Ufuk Dördüncü, la violoncelliste Estelle Revaz ou encore le flûtiste Sebastian Jacot, les chefs Pierre Bleuse, Philippe Béran ou Simon Gaudenz seront les partenaires privilégiés de L'OCC tout au long de cette nouvelle programmation.

Je souhaite à L'OCC de trouver, durant l'année 2018-2019, un écho public à la hauteur de la qualité de ses programmes, et aux mélomanes genevois de belles découvertes et de nombreux plaisirs musicaux.



© sereen.tuncker / ville de geneve

# ANNE EMERY-TORRACINTA

Conseillère d'Etat chargée du département  
de l'instruction publique, de la culture & du sport (DIP)



e. diavel wagnere

L'OCG marque une nouvelle fois, dans sa programmation 2018-2019, sa volonté de collaborer avec les musiciens en formation et de s'adresser aux jeunes publics.

L'OCG est en effet devenu, au fil du temps, un partenaire important pour les créations et collaborations avec les jeunes orchestres soutenus par le DIP. Citons, par exemple, la création *Qui a peur de la Dame Blanche* de Christophe Sturzenegger, en collaboration avec le Nouvel Ensemble Vocal et Instrumental du secondaire II (LE NEVIS), qui rassemble les élèves des écoles de culture générale. Cette *Dame Blanche* sera reprise cette saison, sur les lieux mêmes de sa dernière apparition, La Bâtie de Rouelbeau, en collaboration avec Locomotion, l'Orchestre et les chœurs du Cycle d'orientation.

Sous la direction d'Arie van Beek, les chœurs des collèges de Saussure, Sismondi, Voltaire, Claparède et Candolle - soit plus de 300 élèves - interpréteront des œuvres de compositeurs américains au Victoria Hall. Pour la première fois de leur histoire, tous les chœurs des collèges du canton seront ainsi réunis dans ce cadre si prestigieux.

Je me réjouis particulièrement de ces synergies ambitieuses entre L'OCG et le DIP et souhaite chaleureusement remercier la direction de l'orchestre, son chef et ses musiciens qui, par leur ouverture et leur engagement, transmettent, partagent et valorisent le répertoire classique, contemporain et de création en incluant tous les publics.

# ALAIN PETITPIERRE

Président du Conseil de fondation de L'OCC

Quelle année! La saison passée marquait les 25 ans de l'orchestre et nous vous promettions une formidable aventure: j'affirme donc avec certitude que c'était bel et bien une formidable saison. Je tiens à remercier en premier lieu les équipes techniques, administratives et artistiques pour leur dévouement et l'engagement sans faille dont toutes et tous ont fait preuve.

Quelle fierté en voyant le travail accompli: une présence soutenue dans les festivals régionaux a coloré un été assidu. *L'Arche de Noé* était un réel défi que L'OCC a su relever avec brio et je l'en félicite. Et ABBA! Quelle soirée mémorable! Un Victoria Hall plein, debout, le public dansant, chantant et applaudissant à tout rompre, et une soirée «classique» inclassable! C'est là l'expression pleine et entière de notre devise: travail et persévérance avec ce petit «quelque chose» en plus qui fait de L'OCC un orchestre unique en son genre à Genève.

C'est donc avec bonheur, enthousiasme et sérénité que L'OCC entre dans une nouvelle ère. Les défis qui l'attendent seront nombreux mais j'ai l'intime conviction qu'il brillera au firmament de ses territoires artistiques et géographiques, grâce aux talents qui le constituent. Un sentiment de gratitude adressé à tous nos partenaires publics et privés, mécènes et donateurs accompagne ces lignes: merci pour votre soutien!

Très belle saison et que L'OCC vous accompagne encore longtemps.



# ARIE VAN BEEK

Directeur artistique & musical de L'OCC



e. regoio/burton

Une famille: voilà qui définit le mieux mon sentiment lorsque je pense à L'OCC. C'est aussi le mot le plus juste pour décrire ma relation à l'orchestre.

Son effectif réduit d'une quarantaine de musiciens confère aux membres de ce type de formation (la formation « Mannheim ») une relation différente et une proximité sans pareil. Loin des considérations hiérarchiques et des relations archaïques de certains chefs d'orchestre avec leurs collaborateurs artistiques, j'aime à penser que je suis un facilitateur. Aider les musiciens à s'exprimer au plus haut de leurs capacités sans pour autant céder à la facilité ou à la vacuité.

Pour y parvenir, je cherche sans cesse à surprendre en proposant des œuvres parfois méconnues ou simplement peu interprétées, afin qu'aucune routine ne s'installe et que les membres de cette « famille » ne se lassent jamais ni ne s'ennuient.

L'esprit familial se manifeste également dans les invitations faites aux solistes et chefs, soit parce qu'ils sont déjà venus sur scène avec l'orchestre, soit parce qu'ils vivent ou résident dans les territoires que L'OCC irrigue.

Mais avant tout, cet esprit se révèle grâce à vous: votre fidélité et votre attachement sont une motivation incommensurable à toujours plus vous émerveiller et vous éblouir. Ensemble, cultivons l'exigence et la différence!



# ARIE VAN BEEK

Directeur artistique & musical

Arie van Beek est né à Rotterdam. Il étudie les instruments à percussion et travaille comme percussionniste dans les orchestres radiophoniques aux Pays-Bas avant de s'orienter vers la direction d'orchestre. Ses professeurs de direction sont Edo de Waart et David Porcelijn.

Après avoir été le directeur musical de l'Orchestre d'Auvergne de 1994 à 2010, il est depuis 2011 directeur musical de l'Orchestre de Picardie et également, depuis 2013, directeur artistique et musical de L'Orchestre de Chambre de Genève. Il est par ailleurs chef d'orchestre en résidence au Doelen Ensemble à Rotterdam et à Codarts - Conservatoire supérieur de musique de Rotterdam.

Arie van Beek est chef invité d'orchestres français tels que l'Orchestre d'Auvergne, l'Orchestre Poitou-Charentes, l'Orchestre régional de Cannes PACA, l'Orchestre Victor Hugo Franche-Comté, l'Orchestre Colonne, l'Orchestre de chambre de Paris, l'Orchestre philharmonique de Radio France, l'Orchestre national de Lyon, l'Orchestre Lamoureux, l'Orchestre des Champs-Élysées, l'Orchestre lyrique régional d'Avignon Provence, l'Orchestre national des Pays de la Loire, l'Orchestre de Bretagne, l'Orchestre des Lauréats du CNSMD de Paris. Il est également actif en Hollande, en Allemagne, en Pologne, en Espagne, en Bulgarie et en République tchèque.

De la musique baroque aux œuvres du XXI<sup>e</sup> siècle, son répertoire ne connaît pas de frontière. Ayant à cœur de promouvoir les œuvres d'aujourd'hui, il a créé des compositions de Jean-Pascal Beintus, Guillaume Connesson, Suzanne Giraud, Hans Koolmees, Dominique Lemaître, Kaija Saariaho, Aulis Sallinen, André Serre-Milan, Klaas de Vries, Peter-Jan Wagemans, Michaël Levinas, Robin de Raaff, Benjamin Ellin, pour n'en citer que quelques-uns.

Arie van Beek est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres et a reçu en 2008 la Médaille de la Ville de Clermont-Ferrand. Il est titulaire du prestigieux Elly Ameling Prize pour sa contribution depuis trente ans au rayonnement artistique de la ville de Rotterdam. En mars 2014, il reçoit le Prix Erasme de la ville de Rotterdam.

# L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE

L'Orchestre de Chambre de Genève n'a pas choisi son nom par hasard. Depuis sa création en 1992, son identité est indissociable de son lieu de résidence, Genève. Fidèle aux spécificités de son effectif de trente-huit musicien-ne-s permanents, L'OCC propose chaque année une saison de concerts dont les programmes s'articulent autour d'une thématique et privilégient les périodes classiques et préromantiques, sans oublier quelques incursions dans la musique de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Le répertoire baroque trouve également sa place, mais pas uniquement en formation restreinte. La musique contemporaine, enfin, est distillée avec cohérence toujours en lien avec les autres œuvres de la soirée.

L'orchestre prend à cœur sa mission pédagogique et la diffusion culturelle de proximité. Il présente de nombreux programmes et de fructueuses collaborations artistiques avec l'enseignement scolaire primaire, secondaire et post-obligatoire, avec la Haute Ecole de Musique, le Conservatoire Populaire de Musique, Danse et Théâtre ou les Activités culturelles de l'Université. Tradition genevoise par excellence pratiquée par de nombreux mélomanes, l'art vocal fait partie intégrante des activités de L'OCC. Signe d'une implantation locale forte, l'orchestre collabore étroitement avec le Motet, le Chant Sacré, la Psallette, le Cercle Jean-Sébastien Bach, les Chœurs de l'UNI, du CERN ou encore du Grand Théâtre.

Associé à des structures prestigieuses, L'OCC est invité à se produire notamment à l'Opéra de Lausanne, au Grand Théâtre de Genève ou l'Opéra de Chambre de Genève, sans oublier les concerts de la Ville de Genève et le Concours de Genève, dont il est le partenaire privilégié pour l'enregistrement des disques offerts aux lauréats. Son rayonnement est aussi souligné par sa présence dans de nombreux festivals et événements artistiques du bassin genevois et lémanique.

Soutenu par la Ville de Genève et de nombreux partenaires privés, L'OCC cultive sa différence par son originalité, son exigence et son audace. Garant de cette ambition, le chef d'orchestre néerlandais Arie van Beek est directeur artistique et musical de L'OCC depuis septembre 2013.







▶ ACTION SOCIALE

CULTURE ◀

# 210 MILLIONS

DISTRIBUÉS PAR LA LOTERIE ROMANDE CHAQUE ANNÉE  
À PRÈS DE 3'000 PROJETS



SOUTIEN NUMÉRO 1 DE L'UTILITÉ PUBLIQUE EN SUISSE ROMANDE.  
**#AVECLORO**

▶ PATRIMOINE

SPORT ◀



ÉTÉ 2018

SA 9 JUIN 2018 ~  
20H ~ ALHAMBRA

# LES ATHÉNIÉENNES



*Soirée exceptionnelle*

WILSON HERMANTO *direction* ~

SERGEI BABAYAN *piano*

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Concerto N° 9 en mi bémol majeur KV.271,*  
*« Jeunehomme »*  
pour piano & orchestre

ALFRED SCHNITTKE (1934-1998)

~ *Concerto (1979)*  
pour piano & orchestre à cordes

LES ATHÉNIÉENNES  
8<sup>e</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE CLASSIQUE, JAZZ ET CRÉATIONS  
01 — 09 JUIN 2018 | LESATHENEENNES.CH

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

ALHAMBRA: Rue de la Rôtisserie 10

LES ATHÉNIÉENNES: [www.lesatheneennes.ch](http://www.lesatheneennes.ch)

Sur place, une heure avant le concert

SA 23 JUIN 2018 ~  
18H ~ VICTORIA HALL

# FÊTE DE LA MUSIQUE

---

*Cercle Bach de Genève*

NATACHA CASAGRANDE *direction* ~

MARINA LODYGENSKY *soprano* ~

JEAN-MICHEL FUMAS *contre-ténor* ~

BO ZHAO *ténor* ~

RAPHAËL HARDMEYER *baryton*

GEORG FRIEDRICH HAENDEL (1685-1759)

~ *Israel in Egypt HWV 54*

Extraits



---

ENTRÉE LIBRE - INFORMATIONS

VILLE DE GENÈVE: 0800 553 553 / [www.fetedelamusique.ch](http://www.fetedelamusique.ch)

MA 10, ME 11, VE 13 & SA 14 JUILLET 2018 ~

20H30 ~ ALHAMBRA

# OPÉRA DE CHAMBRE DE GENÈVE

---

*52<sup>e</sup> édition*

FRANCO TRINCA *direction* ~

ELIDAN ARZONI *mise en scène* ~

ANDRÉ GASS *Roméo* ~ MARION GRANGE *Julie* ~

SABRINA COLOMB *Laura* ~ MARCIN HABELA *Capulet* ~

QUATUOR :

LAURA ANDRES *soprano* ~ GÉRALDINE CLOUX *mezzo-soprano* ~

FERNANDO CUELLAR *ténor* ~ EMMANUEL DUCROZ *basse*

GEORG ANTON BENDA (1722-1795)

~ *Romeo und Julie*

Singspiel en trois actes

Livret de Friedrich Wilhelm Gotter (d'après William Shakespeare)

(Alkor – Edition Kassel)



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

OPÉRA DE CHAMBRE DE GENÈVE: [www.opchge.ch](http://www.opchge.ch)

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant depuis l'étranger)  
/ [www.wille-ge.ch/culture/musiques](http://www.wille-ge.ch/culture/musiques) / [billetterie-culture.ville-ge.ch](http://billetterie-culture.ville-ge.ch) / Maison des arts du  
Grütli / Espace Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert

LU 16 JUILLET 2018 ~  
20H30 ~ FERME DE SAINT-MAURICE

## FESTIVAL DE BELLERIVE

---

GÁBOR TAKÁCS-NAGY *direction* ~  
CLÉMENCE TILQUIN *soprano* ~ STEPHAN GENZ *baryton*

### WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

- ~ *La clemenza di Tito* KV.621  
Ouverture
- ~ *Le Nozze di Figaro* KV.492  
Air «Dove sono i bei momenti»
- ~ *Così fan Tutte* KV.588  
Air «Rivolgete a lui lo sguardo»
- ~ *Die Zauberflöte* KV.620  
Air «Ein Mädchen oder Weibchen»  
Duo «Bei Männern welche Liebe fühlen»
- ~ *Zaïde* KV.344  
Air «Ruhe sanft, mein holdes Leben»
- ~ *Don Giovanni* KV.527  
Duo «La ci darem la mano»
- ~ *Symphonie N° 35 en ré majeur* KV.385, «Haffner»

FESTIVAL DE  
**BELLERIVE**

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

FESTIVAL DE BELLERIVE: +41 76 308 03 99 / [www.bellerive-festival.ch](http://www.bellerive-festival.ch) /  
[reservations@bellerive-festival.ch](mailto:reservations@bellerive-festival.ch)

Sur place, une heure avant le concert

MA 7 AOÛT 2018 ~  
20H30 ~ SCÈNE ELLA FITZGERALD °

## MUSIQUES EN ÉTÉ

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~

LUISA CASTELLANI *soprano* ~ JON BODEN *chant & fiddle*

RALPH VAUGHAN WILLIAMS (1872-1958)

~ *English Folk Song Suite (1923)*

Arrangement pour orchestre par Gordon Jacob

LUCIANO BERIO (1925-2003)

~ *Folk Songs (1973)*

pour voix & orchestre

JON BODEN (né en 1977)

~ *Contemporary folk songs*

pour orchestre



---

ENTRÉE LIBRE - INFORMATIONS

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant depuis l'étranger)  
/ [www.musiquesenete.ch](http://www.musiquesenete.ch)

° En cas de mauvais temps, le concert a lieu au Victoria Hall



CONCERTS  
DE SOIRÉE

MA 2 OCTOBRE 2018 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

# CONCERT DE SOIRÉE N°1

*Flûte, alors!*

---

La Flûte dans tous ses états: la voici d'abord mise en scène par Mozart, soliste délicate et élégante d'un sublime adagio! Mozart qui n'aimait pas la flûte, a-t-il dit... qu'eût-ce été s'il l'avait aimée? Un siècle et demi plus tard, Varèse l'insère dans un octuor où elle chante au sein d'harmonies complexes et s'envole même jusqu'à l'extrême de ses possibilités, atteignant le contre-ut dièse! En certains endroits, elle cède sa place à son petit frère, le piccolo. Et encore trois quarts de siècle plus tard, Hersant lui fait participer, en soliste, à une sorte d'évocation de la création du monde selon les croyances et les chants des Aborigènes d'Australie: les mythes fondateurs convoqués par le rêve! Là, elle révèle toutes ses facultés de sons étranges et de résonances insolites à nos oreilles occidentales. Elle revient finalement à Beethoven pour s'intégrer en toute modestie, avec l'une de ses sœurs, dans l'opulent orchestre romantique. Mais sa beauté sonore fait que l'on suit sans peine son discours symphonique.



ARIE VAN BEEK *direction* ~  
SÉBASTIAN JACOT *flûte*

---

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Andante en ut majeur KV.315/285e*  
pour flûte & orchestre

EDGAR VARÈSE (1883-1965)

~ *Octandre (1923)*  
pour huit instruments

PHILIPPE HERSANT (né en 1948)

~ *Dreamtime (2013)*  
pour flûte & orchestre

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

~ *Symphonie N°7 en la majeur OP.92*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

LU 21 JANVIER 2019 ~  
20H ~ VICTORIA HALL

## CONCERT DE SOIRÉE N° 2

*Comme à la maison*

---

Dans ses concertos «a due cori», Haendel oppose un ensemble de cordes à deux ensembles d'instruments à vent, ce qui lui permet des effets sonores antiphoniques étonnants: la stéréophonie au XVIII<sup>e</sup> siècle, en quelque sorte! Plus intime assurément est le concerto pour violoncelle de Carl Philipp Emanuel Bach, encore qu'il permette au soliste de faire valoir autant sa virtuosité que sa musicalité, c'est aussi spectaculaire! Bien que Haydn n'ait jamais mis les pieds à Paris, cela ne l'a nullement empêché de composer six symphonies dites «parisiennes» pour honorer la commande de la Société Olympique de Paris. La *Symphonie N° 83* est dite «la Poule» en raison du caquètement du hautbois dans le premier mouvement: il suffit de peu de chose pour stimuler l'imagination des éditeurs! Quant à Ludovic Thirvaudey, on attend avec le plus grand intérêt l'œuvre qu'il a spécialement composée pour ce concert, avec, en soliste, non pas le basson dont il est titulaire à L'OCG, mais le violoncelle en dialogue avec les percussions!



ARIE VAN BEEK *direction* ~

ESTELLE REVAZ *violoncelle (en résidence à L'OCC)* ~

SERGI SEMPERE *percussions*

---

GEORG FRIEDRICH HAENDEL (1685-1759)

~ *Concerto a due cori en fa majeur HWV 333*

CARL PHILIPP EMANUEL BACH (1714-1788)

~ *Concerto en la majeur WQ 172*

pour violoncelle & orchestre

LUDOVIC THIRVAUDEY (né en 1980)

~ *Création*

pour violoncelle, percussions & orchestre de chambre

Commande de L'OCC - 2019

JOSEPH HAYDN (1732-1809)

~ *Symphonie N° 83 en sol mineur HOB.I: 83, « La Poule »*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCC: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

MA 5 MARS 2019 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N°3

*Drames & sérénité*

---

On ne s'étonnera pas d'entendre *La Marseillaise* dans l'ouverture *Hermann et Dorothée* de Schumann: c'est une histoire d'amour, racontée par Goethe, qui se déroule au cours des guerres révolutionnaires françaises. Et une histoire d'amour qui se termine bien, une fois n'est pas coutume, surtout dans ce contexte! Moins heureux fut le mariage de Tchaïkovski qui n'était pas vraiment fait pour vivre avec une femme... Mais le grand désarroi dans lequel l'a plongé cette union désastreuse n'a nullement nui à la composition de son magnifique *Concerto pour violon*, en grande partie à Clarens: les multiples bienfaits d'un séjour sur la riviéra vaudoise sont bien connus! Loin de tous ces drames, c'est un jeune homme de 16 ans, Mendelssohn, qui compose sa première symphonie pour grand orchestre, c'est-à-dire avec vents et cordes, selon un schéma très classique, mais quelle maîtrise déjà dans l'agencement des thèmes et quelle clarté dans la syntaxe symphonique: ce jeune homme est promis au plus bel avenir!



© Lucien Hurdler (photography, cinema, gaudenz)

SIMON GAUDENZ *direction* ~  
AMAURY COEYTAUX *violon*

---

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

~ *Hermann et Dorothee* OP.136  
Ouverture

PIOTR ILITCH TCHAÏKOVSKI (1840-1893)

~ *Concerto en ré majeur* OP.35  
pour violon & orchestre

FÉLIX MENDELSSOHN (1809-1847)

~ *Symphonie N°1 en do mineur* OP.11

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

MA 9 AVRIL 2019 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N° 4

*En coulisse(s)*

---

Le trombone s'invite en soliste: bienvenue à lui, car l'événement est rare! Nous l'entendrons donc avec plaisir dans deux concertos: l'un du XVIII<sup>e</sup> siècle, transcription d'un concerto pour hautbois d'Alessandro Marcello, l'autre du XX<sup>e</sup>, signé Henri Tomasi, où l'on perçoit tour à tour l'influence de la valse de salon, du blues et des rythmes sud-américains. De quoi évaluer l'évolution du langage musical, aussi de la technique instrumentale et apprécier l'art de Jörgen van Rijen qui se joue de toutes les difficultés avec autant de sensibilité que de brio! Pour ouvrir ce concert, une page délicieuse de Boieldieu, typique de l'opéra-comique français du début du romantisme, et pour le conclure, « la » *Symphonie* de Bizet, composée alors qu'il n'avait que 17 ans. Un authentique chef-d'œuvre de fraîcheur juvénile qui aurait été perdu si le musicologue Jean Chantavoine, plus de cinquante ans après la mort du compositeur, ne s'était avisé d'explorer de vieux papiers déposés au Conservatoire de Paris. Il ne faut jamais rien jeter!



ARIE VAN BEEK *direction* ~  
JÖRGEN VAN RIJEN *trombone*

---

FRANÇOIS-ADRIEN BOIELDIEU (1775-1834)

~ *La Dame blanche*  
Ouverture

HENRI FRÉDIEN TOMASI (1901-1971)

~ *Concerto (1956)*  
pour trombone & orchestre

ALESSANDRO MARCELLO (1684-1747)

~ *Concerto en do mineur*  
pour trombone & orchestre  
d'après le *Concerto en ré mineur* pour hautbois & orchestre

GEORGES BIZET (1838-1875)

~ *Symphonie en do majeur*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

LU 6 MAI 2019 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N° 5

*Présences suisses*

---

«J'ai embrassé l'aube d'été...» a écrit Arthur Rimbaud et Honegger, rebondissant sur cette épigraphe, a mis en musique, après un été passé dans l'Oberland bernois, la sereine grandeur des Alpes suisses au petit matin. Sons de la nature, chants d'oiseaux, échos d'une fête champêtre et scintillement des étoiles se retrouvent dans la *Sommernacht* de Schœck, autre page « suisse » d'une belle douceur et d'un charme discret, toute de finesse et de bons sentiments: la Suisse paisible telle qu'on l'aime! D'étoiles il est aussi question dans cette aria kv.538 que Mozart a composée pour Aloysia Weber et ses infinies capacités vocales. Mais Aloysia a épousé Joseph Lange et il nous reste la sublime aria confiée ce soir au seul hautbois dans une fort habile transcription. Quant à Brahms, pour accentuer l'ambiance nocturne de sa *Sérénade* n° 2, il a supprimé les violons, les trompettes, les trombones et les timbales de son orchestre: démarche astucieuse et effet sonore garanti. Le charme d'un songe par une belle nuit d'été!



ALEXEI OGRINTCHOUK *hautbois & direction*

---

ARTHUR HONEGGER (1892-1955)

~ *Pastorale d'été H.31 (1920)*

Poème symphonique pour orchestre de chambre

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Ah se in ciel benigne stelle KV.538*

pour hautbois & orchestre

d'après l'Air de concert pour soprano & orchestre

OTHMAR SCHCECK (1886-1957)

~ *Sommernacht OP.58*

pour orchestre à cordes

JOHANNES BRAHMS (1833-1897)

~ *Sérénade N° 2 en la majeur OP.16*

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

MA 4 JUIN 2019 ~

20H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

## CONCERT DE SOIRÉE N° 6

*Destination Tango*

---

«Aconcagua»: le plus haut sommet d'Amérique du Sud (6962 mètres)! C'est dire que ce concert est une véritable cordillère juxtaposant quelques points culminants de la musique. On commence avec Jean-Sébastien Bach, ce géant, et le troisième de ses concertos brandebourgeois, chef-d'œuvre pour cordes seules, puis le passionné Astor Piazzolla nous fait grimper précisément sur l'Aconcagua, en compagnie de cet instrument aux sonorités si insolites dans un orchestre classique, le bandonéon. Darius Milhaud évoque ensuite le Brésil grâce à douze souvenirs musicaux que l'on pourrait bien appeler «le tango dans tous ses états», tantôt vif, retenu, mélancolique, alerte... Et ce rythme lancinant et implacable du tango accompagne même une des scènes du film *Agony* d'Elem Klimov qui narre, sur une musique d'Alfred Schnittke, quelques épisodes parmi les plus terribles des derniers mois de l'Empire russe, entre autres l'assassinat du demiurge Raspoutine. Âmes sensibles, fermez les yeux, mais laissez grandes ouvertes vos oreilles!



ARIE VAN BEEK *direction* ~  
WILLIAM SABATIER *bandonéon*

---

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

~ *Concerto brandebourgeois n° 3 en sol majeur BWV1048*

ASTOR PIAZZOLLA (1921-1992)

~ *Concerto «Aconcagua» (1979)*  
pour bandonéon & orchestre

DARIUS MILHAUD (1892-1974)

~ *Saudades do Brasil OP.67b*  
Suite de danses pour orchestre

ALFRED SCHNITTKÉ (1934-1998)

~ *Agony (1974-81)*  
Musique du film réalisé par Elem Klimov  
Arrangement de David Walter

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCG: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

# ***Tribune de Genève***

# **Y'a pas le feu au lac**

**sinon on vous l'aurait dit**



**votre info en direct**



CONCERT  
DE NOËL

VE 7 DÉCEMBRE 2018 ~

20H ~ VICTORIA HALL

# CONCERT DE NOËL

*Noche cubana con Siga Volando*

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~

SIGA VOLANDO: SUSANA ORTA *chant* ~

NADIA RIGOLET & MARC LIARDON *violons* ~

VINCENT HARNOIS *trombone* ~ EWAN DAYOT *flûte* ~

DIMITRIS CHRISTOPOULOS *basse* ~ ROMAIN KUONEN *congas* ~

CHANTAL CIARANFI *timbales* ~

JEAN-BAPTISTE BALDAZZA *percussions* ~

CLAUDE MONTANDON *piano, arrangements & compositions*

« Une *charanga* suisse ça ne se voit pas tous les jours ». C'est ainsi qu'on parlait de Siga Volando à Cuba. Car la musique de Siga Volando (continuez à voler) vole. Elle est issue d'un aller-retour constant entre la Suisse et Cuba. Ici, elle apporte la saveur tropicale, elle sent bon le rhum et le cigare, elle fait danser. Là-bas, elle fut accueillie avec beaucoup de respect pour sa qualité, pour le soin qu'elle apporte à maintenir la tradition cubaine. Elle séduit par son ouverture, ses thèmes originaux, ses textes poétiques.

Pour inviter à se lever, deux danseurs, Liudmila et Mijail exposent avec classe la richesse de toutes les danses cubaines.

Lors de ce concert de Noël, Siga Volando jouera avec L'OCC un répertoire arrangé pour l'occasion.

---

## INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCC: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 26 avril 2018)

Sur place, une heure avant le concert



QUATRE  
HEURES

SA 26 JANVIER 2019 ~  
16H ~ STUDIO ERNEST-ANSERMET

# QUATRE HEURES D'ARIE N° 1

*Attention à la marche*

---

ARIE VAN BEEK *direction & présentation* ~  
ESTELLE REVAZ *violoncelle (en résidence à L'OCC)* ~  
CÉDRIC CASSIMO *animation de sable*

*Tout public dès 5 ans*

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

~ *Marche en ré majeur WoO 29*

MAURICIO KAGEL (1931-2008)

~ *Zehn Märsche um den Sieg zu verfehlen (1979)*

Marche N° 4  
pour vents & percussions

FRIEDRICH GULDA (1930-2000)

~ *Concerto*  
pour violoncelle & orchestre à vents

---

## INFORMATIONS & BILLETTERIE

L'OCC: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

STARTICKET.CH / 0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe)

(dès le 3 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

SA 16 MARS 2019 ~

16H ~ STUDIO ERNEST-ANSERMET

# QUATRE HEURES D'ARIE N° 2

*Gargantuesque*

---

ARIE VAN BEEK *direction & présentation* ~

JOAN MOMPART *récitant*

*Tout public dès 5 ans*

JEAN FRANÇAIX (1912-1997)

~ *Les Inestimables chroniques du bon géant Gargantua*  
(1971)

Fantaisie musicale pour récitant & orchestre à cordes

Sur un texte de François Rabelais

---

## TARIFS

NORMAL	RÉDUIT*	JEUNES**	20 ANS / 20 FRANCS	- 12 ANS
CHF 20.-	CHF 13.-	CHF 10.-	CHF 5.-	GRATUIT

\* Tarif réduit: AVS, AI, Abonné-e-s & chômeurs

\*\* Tarif jeune: étudiants, apprentis, moins de 26 ans

au



des  
événements



HORS-  
SÉRIE

DI 7 OCTOBRE 2018 ~  
17H ~ THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP / GLAND

# LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

---

JEAN-CLAUDE PICARD *direction* ~  
ANDRÁS ADORJÁN, SIBEL PENSEL, JACQUES ZOON,  
PHILIPPE BERNOLD & NOBUTAKA SHIMIZU *flûtes* ~  
LÉO PENSEL *piano*

LUDWIG AUGUST LEBRUN (1752-1790)

~ *Concerto N° 2*  
pour flûte & orchestre à cordes

GUSTAV MAHLER (1860-1911)

~ *Symphonie N° 5 en do dièse mineur*  
Adagietto

GORDON JACOB (1895-1984)

~ *Concerto*  
pour flûte & orchestre à cordes

ARTHUR HONEGGER (1892-1955)

~ *Concerto da camera*  
pour flûte, flûte alto & orchestre à cordes

ARMANDO GHIDONI (né en 1959)

~ *A Magical Concerto*  
pour flûte, piano & orchestre à cordes



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

THÉÂTRE DE GRAND-CHAMP: Chemin de la Serine 2

LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL: +41 22 364 71 70 / [www.flutefestival.ch](http://www.flutefestival.ch) / [info@flutefestival.ch](mailto:info@flutefestival.ch)  
(dès le 1<sup>er</sup> mai 2018)

Sur place, une heure avant le concert

SA 3 NOVEMBRE 2018 ~  
21H ~ THÉÂTRE DE BEAULIEU / LAUSANNE

# CROSS DREAMS FESTIVAL

*TV Series Live – The Symphonic Concert*

EN PARTENARIAT AVEC LE SWISS FANTASY SHOW

Soirée de gala d'un tout nouveau festival dédié à la pop-culture en Suisse romande, TV Series Live vous propose une plongée unique dans la musique des séries télévisées modernes, de *Sherlock* (BBC) à *The Walking Dead* (AMC), trente minutes dédiées au succès planétaire *Game of Thrones* (HBO), et bien d'autres!

Une sélection inoubliable, en exclusivité suisse, qui plaira autant aux habitués des soirées TV en famille qu'aux accros enchaînant les épisodes sur Netflix...

Le Cross Dreams Festival – en partenariat avec L'Orchestre de Chambre de Genève – vous proposera un concert événementiel inoubliable: un orchestre de soixante musiciens, un chœur, un grand écran et des jeux de lumière. Une soirée en présence d'un invité d'honneur surprise et du Swiss Fantasy Show, pour une immersion inégalée durant les deux heures du spectacle!



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

THÉÂTRE DE BEAULIEU: Avenue des Bergières 10

CROSS DREAMS FESTIVAL: [crossdreamsfestival.ch](http://crossdreamsfestival.ch)

FNAC: [ch.fnacspectacles.com](http://ch.fnacspectacles.com)

Sur place, une heure avant le concert

ME 14 NOVEMBRE 2018 ~  
19H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

# CONCOURS DE GENÈVE 2018



## *Finale du Concours de clarinette*

PIERRE BLEUSE *direction* ~

FINALISTES 2018

JAEHYUCK CHOI (né en 1994)

~ *Nocturne III*

Concerto pour clarinette & orchestre

Premier Prix de composition 2017

*Concerto au choix parmi :*

CARL MARIA VON WEBER (1786-1826)

~ *Concerto N°1 en fa mineur OP.73*

BERNHARD HENRIK CRUSELL (1775-1838)

~ *Concerto N°2 en fa mineur OP.5*

JULIUS RIETZ (1812-1877)

~ *Concerto en sol mineur OP.29*

**CONCOURS** INTERNATIONAL  
DE **GENÈVE** MUSIC  
COMPETITION

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

CONCOURS DE GENÈVE: +41 22 328 62 08 / [www.concoursgeneve.ch/](http://www.concoursgeneve.ch/)  
(dès le 19 septembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

DI 18 NOVEMBRE 2018 ~  
17H ~ BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES

# CANTUS LAETUS & CERCLE BACH DE GENÈVE

---

## *Concert-Évènement*

NATACHA CASAGRANDE *direction* ~  
EN COLLABORATION AVEC PHILIPPE COHEN &  
GASPARD BOESCH ~  
EN COMMÉMORATION DU CENTENAIRE DE L'ARMISTICE  
DE LA PREMIÈRE GUERRE MONDIALE

FRANK MARTIN (1890-1974)

~ *In terra pax* (1944)

Oratorio breve

pour cinq solistes, deux chœurs mixtes & orchestre

Sur un texte de Frank Martin d'après des passages de la Bible

CANTUS LAETUS DE GENEVE



---

### INFORMATIONS & BILLETTERIE

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant; depuis l'étranger)  
/ [www.ville-ge.ch/vh](http://www.ville-ge.ch/vh) / [billetterie-cultureville-ge.ch](http://billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli / Espace  
Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert

SA 22 DÉCEMBRE 2018 ~  
18H15 ~ MAISON DES CONGRÈS / LES DIABLERETS

# 50<sup>E</sup> FESTIVAL MUSIQUE & NEIGE

*Concert d'ouverture festif avec partie officielle & buffet*

BENOÎT WILLMANN *direction* ~

CARINE SÉCHAYE *mezzo-soprano* ~ CHRISTIAN IMMMLER *baryton* ~

JOSÉ TOYO *contrebasse*

WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

~ *Le Nozze di Figaro* KV.492

Ouverture

~ *Per questa bella mano* KV.612

Air de concert pour basse, double basse & orchestre

~ *Airs & duos d'opéras*



---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

MAISON DES CONGRÈS: Rue de la Gare 1

FESTIVAL MUSIQUE & NEIGE: [www.musique-et-neige.ch](http://www.musique-et-neige.ch)

DIABLERETS TOURISME: Place de la Gare / +41 24 492 00 10

Sur place, 45 minutes avant le concert

DI 13 JANVIER 2019 ~

17H ~ VICTORIA HALL

# LA PSALLETTE DE GENÈVE

---

STEVE DUNN *direction* ~

FRANCISCA OSORIO DOREN *soprano* ~

CATHERINE PILLONEL BACCHETTA *mezzo-soprano* ~

WOLFGANG WENIGER *bandonéon* ~

WINFRIED HOLZENKAMP *contrebasse* ~

MARTIN PALMERI *piano*

MARTIN PALMERI (né en 1965)

~ *Magnificat (2012)*

pour chœur, soprano, mezzo-soprano & orchestre de tango

OLA GJEILO (né en 1978)

~ *Sunrise Mass (2008)*

pour chœur & orchestre à cordes

ET AUSSI:

SA 12 JANVIER 2019 ~

20H ~ TEMPLE DU BAS / NEUCHÂTEL \*

la Psallette

---

INFORMATIONS & BILLETTERIE

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant; depuis l'étranger)  
/ [www.ville-ge.ch/vh](http://www.ville-ge.ch/vh) / [billetterie-cultureville-ge.ch](http://billetterie-cultureville-ge.ch) / Maison des arts du Grütli / Espace  
Ville de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert /

\* TEMPLE DU BAS: rue du Temple-Neuf 5

DI 17 FÉVRIER 2019 ~  
17H ~ VICTORIA HALL

# CONCERTS DU DIMANCHE

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~

BAHAR & UFUK DÖRDÜNCÜ *pianos* ~

EN COLLABORATION AVEC LA HAUTE ÉCOLE DE MUSIQUE  
DE GENÈVE

JOHN ADAMS (né en 1947)

~ *Grand Pianola Music* (1982)

pour deux pianos, trois voix de femmes, vents, cuivres & percussions

FRANZ SCHUBERT (1797-1828)

~ *Symphonie N° 6 en do majeur D.589*



---

## INFORMATIONS & BILLETTERIE

VILLE DE GENÈVE: 0800 418 418 (gratuit) / +41 22 418 36 18 (payant; depuis l'étranger)  
[www.wille-ge.ch/vh](http://www.wille-ge.ch/vh) / [billetterie-culture.wille-ge.ch](http://billetterie-culture.wille-ge.ch) / Maison des arts du Grütli / Espace Ville  
de Genève / Cité Seniors / Genève Tourisme

Sur place, une heure avant le concert

LU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2019 ~  
20H ~ VICTORIA HALL

# CHŒURS DES COLLÈGES

---

ARIE VAN BEEK *direction* ~

EN COLLABORATION AVEC LES CHŒURS DES COLLÈGES DU  
CANTON DE GENÈVE

LEONARD BERNSTEIN (1918-1990)

~ *Candide* (1956)

Ouverture

~ *West Side Story* (1957)

Extraits

pour chœur & orchestre

D'après *Roméo et Juliette* de William Shakespeare

CHARLES IVES (1874-1954)

~ «*Country Band*» *March*

pour orchestre de chambre



---

## INFORMATIONS & BILLETTERIE

SERVICE CULTUREL MIGROS: Rue du Prince 7 / +41 58 568 29 00 /  
[www.migrosbilletterie.ch](http://www.migrosbilletterie.ch) / [scmbilletterie@migrosgeneve.ch](mailto:scmbilletterie@migrosgeneve.ch) /  
Stand info Balaxert / Nyon-la-Combe  
(dès le 5 novembre 2018)

Sur place, une heure avant le concert

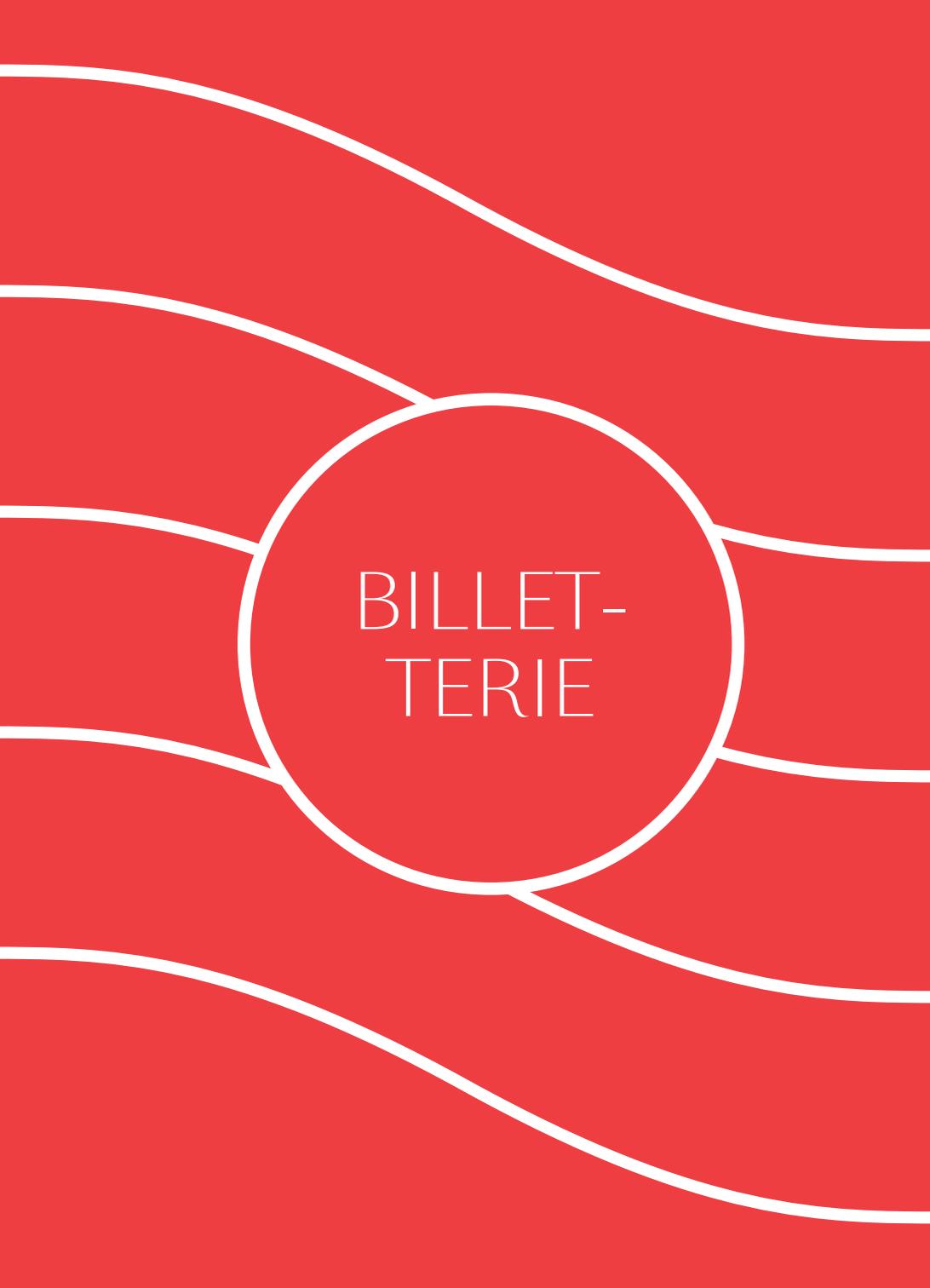
# L'ART de vivre

N'vY  
ROYAL  
ALTELL  
EDELWEISS  
KIPLING  
JADE  
TAG'S CAFÉ  
N'vY BAR  
L'APARTÉ  
LE BISTRO



Mr Brainwash\_Jimi Hendrix\_Hôtel N'vY

Street art ou Feng-Shui. Sound design d'avant-garde ou souvenirs de voyages lointains. Vins de Stars ou cocktails savoureux. En plein cœur de Genève, l'art de vivre Manotel se décline selon vos envies dans des hôtels, bars et restaurants au style chaque fois différent, toujours surprenant.



BILLET-  
TERIE

# ABONNEMENTS

S'abonner à L'OCC est le meilleur moyen de choisir votre place et de la garder tout au long de la saison. Par ailleurs, en choisissant un abonnement, vous bénéficiez de réductions par rapport à l'achat de vos billets à l'unité. Enfin, le statut d'abonné vous offre de nombreux avantages sur les différents concerts de L'OCC. Pour devenir abonné, vous devez choisir un minimum de 4 Concerts de soirée.

## POUR S'ABONNER

Il vous suffit de remplir le bulletin en fin de brochure et de le retourner à :

L'OCC - Service billetterie

Rue Gourgas 1

CH-1205 Genève

Vous pouvez également télécharger ce bulletin sur notre site internet :

[www.locg.ch](http://www.locg.ch) et le retourner à l'adresse [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch)

ou simplement remplir votre demande en ligne.

## RENOUVELLEMENT DES ABONNEMENTS

Les renouvellements d'abonnements seront traités en priorité jusqu'au 31 mai 2018 (les informations nécessaires sont envoyées par courrier).

## NOUVEL ABONNEMENT

Les nouvelles demandes d'abonnements seront traitées par ordre d'arrivée dès le lundi 18 juin 2018.

## VOS AVANTAGES

### CARTE DE TRANSPORT OFFERTE

Vous circulez gratuitement dans les Transports publics genevois les soirs des concerts de votre abonnement (2h avant/2h après) grâce à une carte de libre circulation TOUT GENÈVE (zone 10).

### UN TARIF ABONNÉ-E

Pour inviter un-e ami-e, vous bénéficiez d'un tarif spécial abonné (remise de 25% sur le plein tarif valable pour les Concerts de soirée et le Concert de Noël).

### & DE NOMBREUSES RÉDUCTIONS

Votre carte nominative vous permet de bénéficier de tarifs avantageux sur les autres concerts de L'OCC.

## LES TARIFS

	CATÉGORIE A		CATÉGORIE B		ABO JEUNE*
ABONNEMENT	NORMAL	RÉDUIT*	NORMAL	RÉDUIT*	
4 SOIRÉES	CHF190.-	CHF160.-	CHF141.-	CHF118.-	
5 SOIRÉES	CHF230.-	CHF193.-	CHF170.-	CHF142.-	
6 SOIRÉES	CHF264.-	CHF222.-	CHF195.-	CHF162.-	CHF50.-

Tarif réduit (abonnement) : AVS, AI, Amis de L'OCC & chômeurs

Tarif jeune : étudiants, apprentis, moins de 26 ans (placement selon disponibilités)

Frais de dossier : CHF2.- par abonnement (hors frais d'envois)

Frais d'envoi : CHF3.- pour la Suisse & CHF5.- pour l'étranger ; les billets ne sont ni repris, ni échangés.

\* Sur présentation d'un justificatif

# BILLETTS À L'UNITÉ

L'Orchestre de Chambre de Genève propose, à la vente, les billets à l'unité pour les Concerts de soirée, les Quatre heures d'Arie, le Concert de Noël, dès le 3 septembre 2018.

Pour les concerts Hors-série, nous vous invitons à consulter les informations propres à chaque manifestation.

## A L'OCC \*

Rue Gourgas 1, CH-1205 Genève

Du lundi au vendredi (de 9h30 à 12h et de 14h30 à 16h)

## PAR COURRIEL \*

billetterie@locg.ch

## PAR TÉLÉPHONE \*

+41 22 807 17 90 du lundi au vendredi (de 9h30 à 12h)

## PAR STARTICKET

0900 325 325 (CHF 1.19/min., appel de réseau fixe) / [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)

## DANS LES SERVICES BILLETTERIE

Centre Balaxert (stand info), La Praille (stand info), Genève Tourisme, Welcome Center ONU, Manor, Hotelplan, Globus, La Poste, Coop City

## ET AUSSI

Sur place, une heure avant les concerts... (paiement en espèces uniquement)

\* Frais d'envoi: CHF 3.- pour la Suisse & CHF 5.- pour l'étranger; les billets ne sont ni repris, ni échangés.

# ACCÈS FACILITÉS

## ECOLE & CULTURE\*

Des billets peuvent être achetés pour des groupes ou des classes qui souhaitent assister à nos Concerts de soirée. Le billet est à CHF15.- pour les élèves (les élèves paient CHF10.- et l'OCCS complète le montant du billet) et est offert pour les accompagnants (un accompagnant pour dix élèves).

## CARTE 20ANS/20FRANCS\*



Les détenteurs de la carte bénéficient de CHF5.- de remise supplémentaire sur le tarif Jeune.

## CHÉQUIERS CULTURE

Partenaire du programme de la Ville de Genève, L'OCCG accepte le règlement des places grâce aux chéquiers culture (valable sur les manifestations produites par L'OCCG).

## HEM & UNIVERSITÉ

Les étudiants de la Haute Ecole de Musique de Genève bénéficient de places gratuites pour les concerts de soirée (sur présentation de leur carte d'étudiant en cours de validité).

Les activités culturelles de l'Université proposent également des places à gagner pour les concerts de soirée. Rendez-vous sur le site [www.a-c.ch](http://www.a-c.ch)

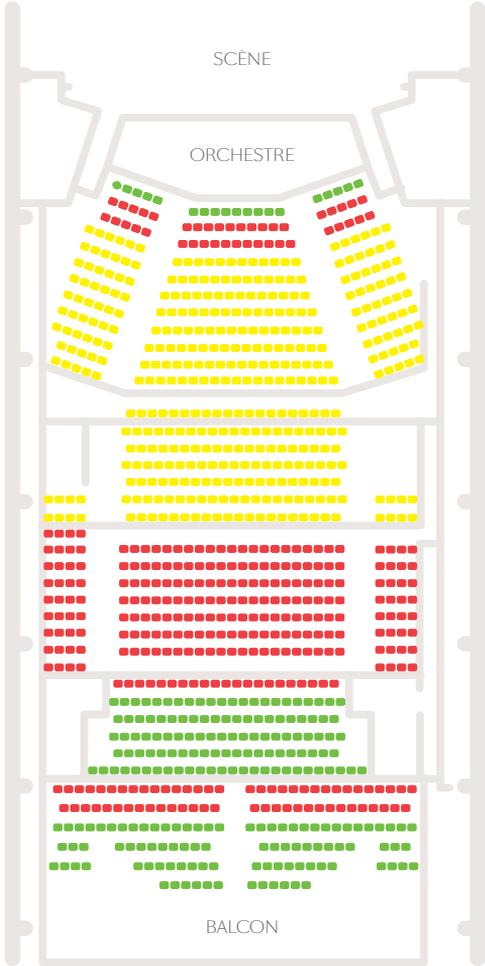
Pour toute question concernant les accès « Jeunes », vous pouvez nous écrire à : [locjeunes@locg.ch](mailto:locjeunes@locg.ch)

## ABONNÉS UNIRESO

Pour chaque concert de soirée, des places sont à gagner sur [tpg.ch/abonnes](http://tpg.ch/abonnes). Pour les moins chanceux, nous accordons le tarif réduit pour l'achat de billets à l'unité, sur présentation de l'abonnement annuel Unireso.

\* Les tarifs « Jeunes » et « Carte 20ans/20francs » sont subventionnés par la République & Canton de Genève

# CONCERTS DE SOIRÉE

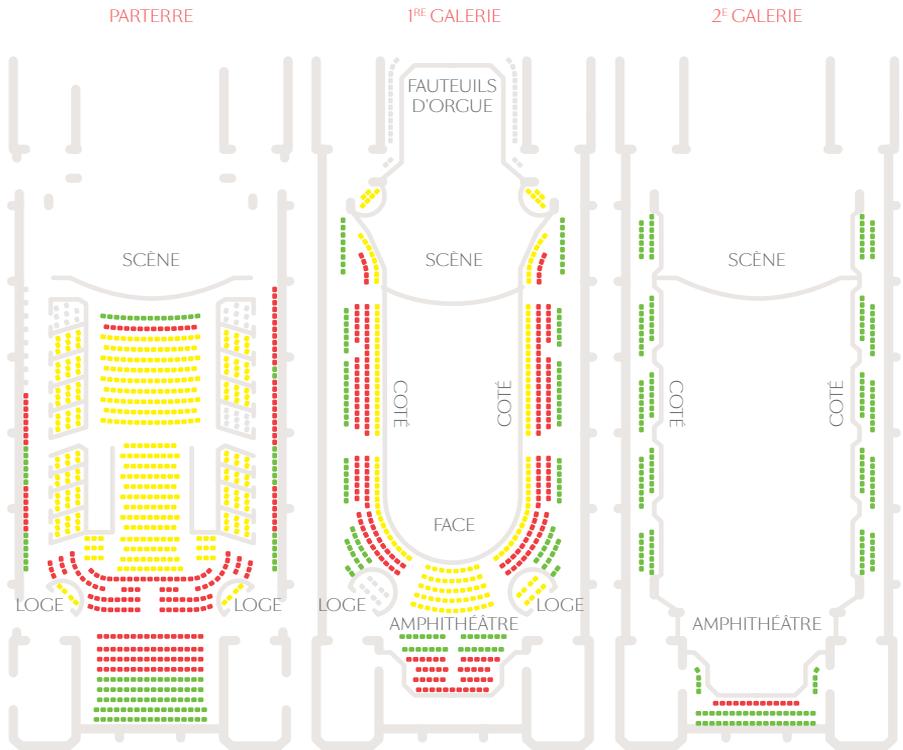


BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES / BFM

	NORMAL	RÉDUIT *	ABONNÉ-E	JEUNES **	STRAPONTINS
■ CATÉGORIE A	CHF 50.-	CHF 42.-	CHF 38.-	CHF 25.-	CHF 25.-
■ CATÉGORIE B	CHF 37.-	CHF 31.-	CHF 28.-	CHF 20.-	CHF 20.-
■ CATÉGORIE C	CHF 25.-	CHF 21.-	CHF 19.-	CHF 15.-	CHF 15.-

\* Tarif réduit: AVS, AI & chômeurs

\*\* Tarif jeune: étudiants, apprentis, moins de 26 ans



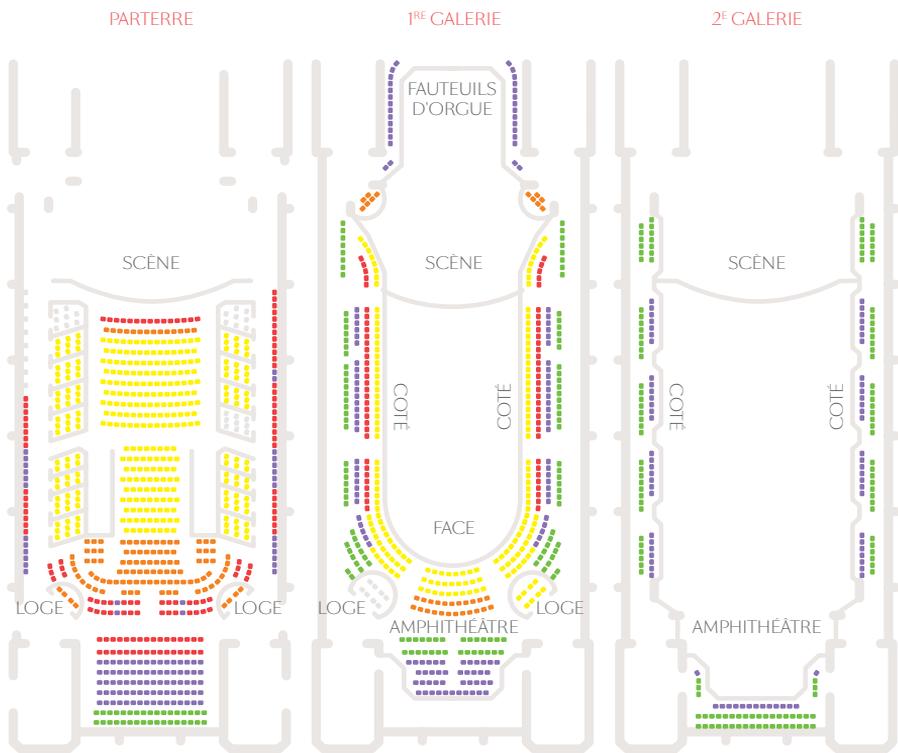
## VICTORIA HALL

# CONCERT DE NOËL 2018

	NORMAL	RÉDUIT *	ABONNÉ-E	JEUNES **	STRAPONTINS
■ CATÉGORIE A	CHF 75.-	–	–	–	CHF 40.-
■ CATÉGORIE B	CHF 50.-	CHF 42.-	CHF 38.-	CHF 25.-	CHF 25.-
■ CATÉGORIE C	CHF 37.-	CHF 31.-	CHF 28.-	CHF 20.-	CHF 20.-
■ CATÉGORIE D	CHF 25.-	CHF 21.-	CHF 19.-	CHF 15.-	CHF 15.-
■ CATÉGORIE E	CHF 20.-	CHF 17.-	CHF 15.-	CHF 10.-	CHF 10.-

\* Tarif réduit: AVS, AI & chômeurs

\*\* Tarif jeune: étudiants, apprentis, moins de 26 ans



VICTORIA HALL

# PASS À L'OCC

## LA MUSIQUE SANS PRISE DE TÊTE!

Grâce aux « Pass » proposés par L'OCC, assistez aux concerts de soirée à prix mini.

Achetez votre Pass à L'OCC, présentez-vous à l'entrée de la salle, nous poinçonnons votre carte et vous donnons votre billet et... entrez!

Une solution simple et souple pour toute la famille. Un cadeau idéal à offrir pour découvrir les soirées de L'OCC.

## LE PASS'JEUNE

- ~ Pour les moins de 26 ans / étudiants / apprentis \*
- ~ Carte de 4 entrées accessible au prix de CHF 30.-
- ~ Utilisable en une ou plusieurs fois, seul-e ou accompagné-e

## LE PASS'EXPRESS

- ~ Pour tous les autres
- ~ Carte de 4 entrées accessible au prix de CHF 100.-
- ~ Carte de 10 entrées accessible au prix de CHF 230.-
- ~ Utilisable en une ou plusieurs fois, seul-e ou accompagné-e

Conditions d'utilisation des pass de L'OCC: Carte non nominative & transmissible / Durée de validité de deux ans / Valable uniquement pour les concerts de soirée / Selon places disponibles une heure avant, hors catégorie A / Pas de réservation possible

\* Sur présentation d'un justificatif

---

### RENSEIGNEMENTS & ACHAT

L'OCC: +41 22 807 17 90 / [www.locg.ch](http://www.locg.ch) / [billetterie@locg.ch](mailto:billetterie@locg.ch) /  
Rue Gourgas 1, 1205 Genève



# ADRESSES UTILES

## BÂTIMENT DES FORCES MOTRICES / BFM

Place des Volontaires 2

CH-1204 Genève

Arrêt Stand

**1 14 15 D**

## VICTORIA HALL

Rue du Général-Dufour 14

CH-1204 Genève

Arrêt Cirque

**1 2 15 19 35**

Arrêt Place de Neuve

**3 5 12 18 36**

## STUDIO ERNEST-ANSERMET

Passage de la Radio 2

CH-1205 Genève

Arrêt Musée d'ethnographie

**2 19**

Arrêt Ecole-Médecine

**1 35**

## L'OCC

Rue Gourgas 1

CH-1205 Genève

Arrêt Cirque

**1 2 15 19 35**

Arrêt Bains

**2 19 35**

# *votre imagination* "NO LIMIT"

AFFICHE AGENDA AUTOCOLLANT AUTOCOPIANT BÂCHE

BADGE BANNIÈRE BLOC NOTE BROCHURE BULLETIN

DE VERSEMENT CALENDRIER CARTE DE COMPLIMENT

CARTE DE MENU CARTE DE VISITE CARTE DE VENTE

CARTE POSTALE CARTON D'INVITATION CLASSEUR

DÉCORATION VITRINE DÉPLIANT DOSSIER DRAPEAU

ENVELOPPE INTERCALAIRE JEUX CHIMIQUE KA-

KEMONO LIVRE - LETTRAGE MAGAZINE MAG-

NÉTIQUE MAILING MARQUAGE DE VÉHICULE

MARQUE - PAGE ONGLET ORIFLAMME

PANNEAU PAPETERIE PAPIER EN - TÊTE

PHOTO GRAND FORMAT PHOTOCOPIE

PLAN POCLETTE POSTER - PHOTO

PUBLICITÉ PUBLIPOSTAGE RAPPORT

REPRODUCTION REVUE SET DE

TABLE SIGNALÉTIQUE STICHER

TABLEAU TAMPON TOILE TRIP-

TIK VISUEL VITRINE AFFICHE

AGENDA AUTOCOLLANT

AUTOCOPIANT BÂCHE

BADGE BANNIÈRE

BLOC NOTE BRO-

CHURE BULLETIN

DE VERSEMENT

CALENDRIER

CARTE DE

COMPLIMENT

CARTE DE

DE

**OUVRAGE**

**SIGNALETIQUE**

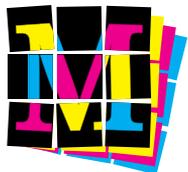
**CARTON**

**D'INVITATION**

**POSTER - TABLEAU**

**CARTE DE VISITE**

**AUTOCOLLANT**



**MOLÉSON**  
**IMPRESSIONS**  
.ch

**Là où la relation n'est pas qu'une impression!**

T 022 782 50 82

Route du Nant-d'Avril 107 - 1217 Meyrin

Rue des Mouettes 12 - 1227 Carouge



LES AMIS  
DE L'OCCG

# CHRISTINE MAITRE

Présidente de l'Association des Amis de L'OCC

Redonner une nouvelle dynamique aux Amis de L'OCC, voilà la mission qui a été confiée au comité élu en juin 2017, composé désormais d'Antoine Barde, Sophie Buchs, Xavier Cornut, Constance de Lavallaz Seigneur et Christine Sayegh.

Une association d'Amis n'a de sens que si elle permet à ses membres de se sentir concernés par l'avenir et l'épanouissement de l'institution qu'elle soutient, et si elle est en mesure de lui donner un élan positif en motivant les musiciens grâce aux actions menées avec leur concours. Par votre enthousiasme et votre générosité, vous contribuez au développement des programmes à destination des enfants et de leurs familles. Notre ambition est, entre autre, de soutenir intégralement les Quatre heures d'Arie!

Les « Avant-concerts » donnent l'opportunité à l'Association des Amis de se faire connaître en offrant cette prestation à tous les fidèles mélomanes de L'OCC. Outre les répétitions ouvertes, les « Après-concert », réunissant musiciens, chef d'orchestre, solistes invités et Amis autour d'une verrée conviviale et décontractée, permettent de vivre une certaine « intimité » de la vie de l'orchestre.

Votre attachement à L'OCC nous est précieux et votre adhésion à notre Association est la meilleure façon de le démontrer! Le comité vous remercie de votre confiance et vous souhaite une saison musicale riche de surprises et d'émotions.



# VIVRE AVEC L'ORCHESTRE

## POUR BIEN COMMENCER LES CONCERTS DE SOIRÉE...

A 19h30, avant chaque concert de soirée, dans le foyer du Bâtiment des Forces Motrices ou du Victoria Hall, ont lieu les « Avant-concerts ». Ces courtes présentations, animées par la jeune musicologue Elsa-Line Huwyler, sont l'occasion pour le public de découvrir pourquoi et comment la soirée est élaborée. C'est également un moment unique de dialogue et de partage durant lequel le public est libre de poser ses questions aux intervenants, chef d'orchestre, soliste invité, musicien d'orchestre ou encore personnalité du milieu culturel et musical genevois.

Un « plus » indéniable pour apprécier les œuvres qui seront jouées quelques minutes après... offert à tous grâce au soutien des Amis de L'OCC.

## PARTAGER L'INTIMITÉ DE L'ORCHESTRE

Que ce soit grâce aux répétitions ouvertes ou encore lors des « Après-concerts », entrez dans l'univers des musiciens et pénétrez chaque strate de la vie des artistes. Du travail assidu au moment de détente, être Ami, c'est partager chaque instant de la vie de son orchestre !



# DEVENIR AMI!

Le bulletin d'adhésion est disponible sur le site internet de L'OCC. Sur demande auprès de l'administration, il peut vous être adressé par courrier.

## SOUTENIR L'OCC

En tant que membre des Amis, L'OCC vous accorde le tarif réduit lors de l'achat de votre abonnement...

CHF50.- / personne

## SOUTENIR L'OCC À 100%

... & L'OCC vous ouvre également les portes de certaines répétitions...

CHF100.- / personne

## SOUTENIR L'OCC À 200%

... & vous êtes invité à participer à la verrée d'après-concert en compagnie des artistes de la soirée et des membres de L'OCC (qui a lieu à quelques pas du Bâtiment des Forces Motrices ou du Victoria Hall). Un moment convivial et simple, la meilleure manière de prendre part à la vie de l'orchestre!

CHF200.- / personne

## SOUTENIR L'OCC SANS LIMITE

Soutenir L'OCC à 200% n'est pas assez, je souhaite faire un don supplémentaire afin de contribuer au développement et au rayonnement de mon orchestre. Mon soutien permet notamment aux Amis d'accompagner L'OCC dans le développement de ses activités, et plus particulièrement son offre de médiation autour des concerts de soirée et les Quatre heures d'Arie à destination des familles.

Dès CHF200.- / personne

# REMERCIEMENTS

Nous adressons nos plus chaleureux remerciements aux Amis de L'OCC pour leur soutien sans lequel nous ne pourrions accomplir notre mission.

Toute notre reconnaissance accompagne également celles et ceux, nombreux, qui ont souhaité garder l'anonymat.

Nous remercions plus particulièrement :

Mme Danièle Baeriswyl-Waydelich	M. et Mme Michel & Christine Koch
M. Antoine Barde	Mme Christine Maitre
M. Eric Benjamin	M. Pierre Marguerat
Mme Léa Bovard	M. Joseph-Julien Mettraux
Ludissima International Music School	M. et Mme Jean-Marc & Andrée Meyer
M. et Mme Renato Bromfman	Mme Roberte Meystre
Mme Sophie Buchs	M. Pierre Milleret
M. Xavier Cornut	Mme Danielle Nobs
Mme Michèle de Rham Crochet	M. Alain Petitpierre
M. Dominique Ducret	M. Daniel Pilly
M. Bernard Dupont	M. Pascal Praplan
M. Andrew Ferguson	Mme Christiane Privat
M. Henry Ferguson	Mme Marianne Regad
M. Daniel Fradkoff	Mme Christine Sayegh
Mme Christiane Friederich	M. et Mme Georges Schürch
Mme Sylviane Gonin	Mme Michelle Simoness
M. et Mme Claude & Catherine Guillood	Mme Anne-Marie Wachsmuth
Mme Claude Howald	M. et Mme Ermano Zanetti

# NOTRE RECONNAISSANCE

Notre orchestre ne pourrait exister sans l'indispensable contribution des institutions publiques, de ses donateurs, de ses partenaires et de ses annonceurs.

L'Orchestre de Chambre de Genève souhaite les remercier très chaleureusement pour leur soutien.

## INSTITUTIONS PUBLIQUES

... SUBVENTIONNÉ  
... PAR LA  
VILLE DE GENÈVE



## MÉCÈNES & PARTENAIRES PRINCIPAUX



LITASCO SA  
LUKOIL INTERNATIONAL TRADING AND SUPPLY COMPANY



FONDATION GENEVOISE  
VALERIA ROSSI DI MONTELERA

FONDATION COROMANDEL

FONDATION  
OTTO & RÉGINE HEIM

## PARTENAIRES DE SAISON



SCÈNE CULTURELLE DE LA VILLE DE GENÈVE  
**Victoria Hall**

## PARTENAIRES & COLLABORATEURS ARTISTIQUES

**LES ATHÉNÉENNES**  
8<sup>e</sup> FESTIVAL DE MUSIQUE CLASSIQUE, JAZZ ET CRÉATIONS  
01 – 09 JUIN 2018 | LESATHENEENNES.CH



FESTIVAL DE  
**BELLERIVE**



**CONCOURS DE GENÈVE** INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION

la Psallette



**CANTUS LAETUS DE GENÈVE**



**Hes·SO** GENÈVE  
Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale



## PARTENAIRES BILLETTERIE



CHÉQUIER  
CULTURE

## PARTENAIRES MÉDIA



**scènes**  
magazine



**SPHERE**

# ADMINISTRATION & CONSEIL DE FONDATION

Arie van Beek ~ *Directeur artistique & musical*

## ADMINISTRATION

Andrew J. Ferguson ~ *Secrétaire général*

Natacha Studhalter ~ *Finances & Administration*

Isabelle Diakoff ~ *Production*

Caroline de Senger ~ *Relations publiques & Partenariats*

Sébastien Leboisne ~ *Billetterie & Publications*

Isabelle Courvoisier ~ *Bibliothèque*

Cyril Brotons ~ *Régie*

## CONSEIL DE FONDATION DE L'OCC (FOCG)

Alain Petitpierre ~ *Président*

Eric Benjamin ~ *Vice-président*

Dario Zanni ~ *Trésorier*

## MEMBRES

Katia Baltera-Clerc      Blaise Matthey

Yves Barbon              Jacques Ménétrety

Anick Heritier            Sidonie Morvan

Christine Maitre         Nancy Rieben

Ina Stumpe Douffiagues

Georges Schürch ~ *Président d'honneur & textes*

## AMIS DE L'OCC

Christine Maitre ~ *Présidente*

Antoine Barde

Xavier Cornut ~ *Vice-président*

Constance de Lavallaz Seigneur

Sophie Buchs ~ *Trésorière*

Christine Sayegh

Pablo Lavalley ~ *Graphisme*

Imprimé par Moléson Impressions

Avril 2018



L'ORCHESTRE DE CHAMBRE DE GENÈVE  
Rue Gourgas 1  
CH-1205 Genève

# FORMULAIRE D'ABONNEMENT

ABONNÉ-E 1  MME  M  NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  RENOUVÈLLEMENT

FORMULE:  04 SOIRÉES  05 SOIRÉES  06 SOIRÉES

CONCERTS:  ON°1  ON°2  ON°3  ON°4  ON°5  ON°6

TARIF:  CATEGORIE A  NORMAL  CATEGORIE B  NORMAL  ABOÏEUNE  O RÉDUIT  O RÉDUIT

ABONNÉ-E 2  MME  M  NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_  RENOUVÈLLEMENT

FORMULE:  04 SOIRÉES  05 SOIRÉES  06 SOIRÉES

CONCERTS:  ON°1  ON°2  ON°3  ON°4  ON°5  ON°6

TARIF:  CATEGORIE A  NORMAL  CATEGORIE B  NORMAL  ABOÏEUNE  O RÉDUIT  O RÉDUIT

ADRESSE DE LIVRAISON

NOM \_\_\_\_\_ PRÉNOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ NPA & VILLE \_\_\_\_\_

TEL \_\_\_\_\_ E-MAIL \_\_\_\_\_

BESOIN D'AIDE?

T +41 22 807 17 90 / [billletterie@ocg.ch](mailto:billletterie@ocg.ch)

MERCI DE RENVoyer CE FORMULAIRE A:  
(voir verso)



## JUIN 2018

---

### LES ATHÉNÉENNES

SA 9 ~ 20H  
ALHAMBRA *p.14*

### FÊTE DE LA MUSIQUE

SA 23 ~ 18H  
VICTORIA HALL *p.15*

## JUILLET 2018

---

### OPÉRA DE CHAMBRE DE GENÈVE

MA 10, ME 11, VE 13 & SA 14 ~  
20H30  
ALHAMBRA *p.16*

### FESTIVAL DE BELLERIVE

LU 16 ~ 20H30  
FERME DE ST-AURICE *p.17*

## AOÛT 2018

---

### MUSIQUES EN ÉTÉ

MA 7 ~ 20H30  
SCÈNE FITZGERALD *p.18*

## OCTOBRE 2018

---

### CONCERT DE SOIRÉE N° 1

MA 2 ~ 20H  
BFM *p.20*

### LA CÔTE FLÛTE FESTIVAL

DI 7 ~ 17H  
GLAND *p.40*

## NOVEMBRE 2018

---

### CROSS DREAMS FESTIVAL

SA 3 ~ 21H  
LAUSANNE *p.41*

### CONCOURS DE GENÈVE

ME 14 ~ 19H  
BFM *p.42*

### CANTUS LAETUS &

CERCLE BACH  
DI 18 ~ 17H  
BFM *p.43*

## DÉCEMBRE 2018

---

### CONCERT DE NOËL

VE 7 ~ 20H  
VICTORIA HALL *p.34*

### MUSIQUE & NEIGE

SA 22 ~ 18H15  
DIABLERETS *p.44*

## JANVIER 2019

---

### LA PSALLETTE

SA 12 ~ 20H  
NEUCHÂTEL *p.45*

DI 13 ~ 17H  
VICTORIA HALL *p.45*

### CONCERT DE SOIRÉE N° 2

LU 21 ~ 20H  
VICTORIA HALL *p.22*

### QUATRE HEURES D'ARIE N° 1

SA 26 ~ 16H  
STUDIO ANSERMET *p.36*

## FÉVRIER 2019

---

### CONCERTS DU DIMANCHE

DI 17 ~ 17H  
VICTORIA HALL *p.46*

## MARS 2019

---

### CONCERT DE SOIRÉE N° 3

MA 5 ~ 20H  
BFM *p.24*

### QUATRE HEURES D'ARIE N° 2

SA 16 ~ 16H  
STUDIO ANSERMET *p.37*

## AVRIL 2019

---

### CHŒURS DES COLLÈGES

LU 1<sup>ER</sup> ~ 20H  
VICTORIA HALL *p.47*

### CONCERT DE SOIRÉE N° 4

MA 9 ~ 20H  
BFM *p.26*

## MAI 2019

---

### CONCERT DE SOIRÉE N° 5

LU 6 ~ 20H  
BFM *p.28*

## JUIN 2019

---

### CONCERT DE SOIRÉE N° 6

MA 4 ~ 20H  
BFM *p.30*

# Destination émotions



© Gregory Betardon

**GENÈVE**  
AÉROPORT

partenaire de **L'Orchestre  
de Chambre de Genève**

[gva.ch/sponsoring](http://gva.ch/sponsoring)